

# ZWÖNITZTAL KURIER

Mitteilungsblatt der Gemeinde Burkhardtsdorf für die Ortsteile

BURKHARDTSDORF • EIBENBERG • KEMTAU • MEINERSDORF

38. Sitzung des Gemeinderates, S. 2 •

Burkhardtsdorf 2050, S. 4 •

Eine besondere Unterrichtsstunde, S. 5 •



• 20 Jahre Regenbogen-Jugendtreff, S. 6

• Regelungen der Ruhezeiten, S. 9

• Vogel des Jahres 2013, S. 15



Eintritt  
kostenfrei

## Mitten im Leben

1. Begegnungstag  
für Menschen mit und ohne  
Behinderung im Erzgebirgskreis



**Sa., 8.6.2013 | 10 Uhr**  
**Eurofoam arena, Sport- & Mehrzweckhalle**  
**Topfmarkt 15, 09235 Burkhardtsdorf**



Eine Veranstaltung des Erzgebirgskreises und  
seines Beirates für Menschen mit Behinderung.



Herausgeber: Gemeinde Burkhardtsdorf

Druck: Druck und Verlagsgesellschaft Marienberg mbH · Industriestraße 9 · 09380 Marienberg

Verteiler: CWA Chemnitzer Werbemittelagentur · Wiesenweg 1 · 09399 Niederwürschnitz · Tel.: 037296/925175

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Herr Probst; für den übrigen Inhalt die Vereine von Burkhardtsdorf

Anzeigenteil: Tab Werbeagentur GbR · Canzlerstraße 17 · 09235 Burkhardtsdorf



# 4. ROCK IM ZWÖNITZTAL



**EMIL BULLS**

**RUNE • SPIT FIRE**

**LAST CHANCE TO DIE**

**LIMITED BOOZE BOYS**

**PHAIL • WITHOUT WORDS**

UND VIELE MEHR!

**BENEFIZFESTIVAL**

**14.-15.6.2013**

**KEMTAU**

**FESTIVALGELÄNDE BEI CHEMNITZ**



**INFOS: [RIZ-FESTIVAL.DE](http://RIZ-FESTIVAL.DE)**



## Gemeindeinformationen

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Burkhardtsdorf

<b>Montag</b>	<b>09:00 bis 11:30 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>09:00 bis 11:30 Uhr</b> <b>13:00 bis 18:00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>09:00 bis 11:30 Uhr</b> <b>13:00 bis 16:00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>geschlossen</b>

*Sprechzeiten des Bürgermeisters*  
nach telefonischer Vereinbarung im Sekretariat  
03721 2606-212

*Energieteam Burkhardtsdorf*  
nach telefonischer Vereinbarung  
Frau Mauersberger 03721 2606-220

*Sprechzeiten des Bürgerpolizisten*  
\* jeden 3. Dienstag im Monat im Rathaus  
Meinersdorf von 16:00 bis 18:00 Uhr  
\* jeden 4. Dienstag im Monat im Rathaus  
Burkhardtsdorf von 16:00 bis 18:00 Uhr

Telefon Herr Winkelmann 0172 3565-870



### AKTUELLES TELEFONVERZEICHNIS der Ämter der Verwaltungsgemeinschaft Auerbach- Burkhardtsdorf- Gornsdorf

#### *Bereich Bürgermeister*

Bürgermeister	Herr Probst	03721 2606-212
Sekretariat	Frau Hinkel	03721 2606-212

#### *Fachbereich I*

##### *Allgemeine Verwaltung/Bürgerservice*

Leiterin	Frau Hock	03721 2606-231
----------	-----------	----------------

Hauptamt	Herr Börner	03721 2606-215
	Frau Böttger	03721 2606-251
	Frau Gahler	03721 2606-229
	Frau Hirsch	03721 2606-229
	Frau Karosseit	03721 2606-222
Personalamt	Frau Reiland	03721 2606-232
	Herr Sehm	03721 2606-222
	Frau Kmuch	03721 2606-234
Auszubildende	Frau Seiler	03721 2606-236
	Leiterin Bürgerbüro	
Bürgerbüro Auerbach	Frau Arnold	03721 2606-912
	Frau Leverenz	03721 2606-131
Bürgerbüro Burkhardtsdorf	Frau Richter	03721 2606-219/236
	Standesamt	Frau Gromann 03721 2606-233
Bürgerbüro Gornsdorf	Frau Clauß	03721 2606-936

#### *Fachbereich II*

##### *Finanzen und Investitionen*

Leiterin	Frau Hofmann	03721 2606-913
Kämmerin	Frau Gerber	03721 2606-917
Kämmerin	Frau Kunz	03721 2606-940
Anlagenbuchhaltg.	Frau Einkenel	03721 2606-252
Steuern	Frau Ehrhardt	03721 2606-926
	Frau Maier	03721 2606-927

Vollstreckung/ Kasse  
Herr Williger 03721 2606-914

Buchhaltung/ Kasse  
Frau Lange 03721 2606-928

Bauingenieur Herr Kott 03721 2606-213  
Sachbearbeiterin Frau Mauersberger 03721 2606-220

##### *Kommunaler Servicebetrieb*

Leiter Herr Spiller 0174 3499-642

##### Gebäude- und Liegenschaftsmanagement

Frau Günther 03721 2606-209  
dienstags  
03721 2606-916  
Frau Hähnel 03721 2606-226

### Öffnungszeiten der Bürgerbüros in Auerbach, Burkhardtsdorf und Gornsdorf

Montag	09:00 bis 11:30 Uhr Burkhardtsdorf und Gornsdorf
Dienstag	09:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr Burkhardtsdorf und Gornsdorf
Freitag	09:00 bis 11:30 Uhr Auerbach und Gornsdorf
Samstag	<b>jeden 1. und 3. Samstag im Monat</b> 09:00 bis 11:00 Uhr in <b>Burkhardtsdorf</b> <b>jeden 2. Samstag im Monat</b> 09:00 bis 11:00 Uhr in <b>Gornsdorf</b> <b>jeden 4. Samstag im Monat</b> 09:00 bis 11:00 Uhr in <b>Auerbach</b>

### Sprechzeiten der Ortsvorsteher der Gemeinde Burkhardtsdorf

Ortschaft Burkhardtsdorf – Frau Ina Reichel  
nach telefonischer Vereinbarung Tel. 03721 25174

Ortschaft Kemtau – Herr Weißbach  
jeden 1. Dienstag im Monat, von 16:00 bis 18:00 Uhr  
im Gemeinschaftszentrum Kemtau, Zwönitztalstraße  
12, Erdgeschoss

Ortschaft Meinersdorf – Frau Radke  
jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von  
17:00 bis 18:00 Uhr und nach Vereinbarung im  
Rathaus Meinersdorf

### Sprechzeiten des Friedensrichters Herrn Frank Wünsch

jeden 4. Montag im Monat von 18:00 bis 19:00 Uhr  
im Gemeinschaftszentrum Kemtau, Zwönitztalstraße  
12, Erdgeschoss.





**Bekanntmachung  
zur 38. Sitzung des Gemeinderates am  
22. April 2013**

*\*Verabschiedung der langjährigen Kindertagesstättenleiterin Petra Langer, Begrüßung der neuen Leitung der Kindertagesstätten „Mühlbergzwerge“ und „Löwenzahn“*

Frau Petra Langer tritt nach über 30 Dienstjahren in den Kindereinrichtungen der Gemeinde Burkhardtsdorf zum 16.04.2013 in die Ruhephase der Altersteilzeit ein.



Foto v. l.:  
Stephan Claus,  
Petra Langer  
vorn:  
Gemeinderat  
Johannes  
Weißbach und  
Siegbert  
Eberlein

Im August 1979 begann Frau Langer ihre berufliche Tätigkeit als Kindergärtnerin in Burkhardtsdorf. Nach 10-jähriger Berufserfahrung übernahm sie ab 1990 die Leitungsfunktion im Kemtauer Kindergarten.

Im Jahr 2000 wurden die Kindereinrichtungen Kemtau und Burkhardtsdorf organisatorisch zu einer Einrichtung zusammengefasst und Frau Langer wurde die verantwortungsvolle Aufgabe der Gesamtleitung übertragen. Mit großem Organisationstalent, Einfühlungs- und Durchsetzungsvermögen im Bereich der Personalführung und im beständigen liebevollen Kontakt zu den anvertrauten Kindern und ihren Eltern hat Frau Langer über viele Jahre die Leitungstätigkeit ausgeübt. Dafür gebührt ihr ein großes Dankeschön.

**Künftige Leitung der Kindertagesstätten Burkhardtsdorf und Kemtau/Eibenberg**

Der Bürgermeister Thomas Probst und der Gemeinderat wünschen dem jungen Leitungsteam für ihre künftige verantwortungsvolle Tätigkeit alles Gute, viel Freude im Umgang mit unseren Kindern, Durchsetzungsvermögen, Kraft, Erfolg und beste Gesundheit.



Foto: v. l. Sylvia Hoffmann, Jana Röder,  
Bürgermeister Thomas Probst

**Frau Sylvia Hoffmann**  
Gesamtleitung der  
Einrichtungen  
Leiterin  
Kindertages-  
einrichtung  
„Mühlbergzwerge“,  
Burkhardtsdorf  
z. Z. 109 Kinder  
Leiterin Hort  
Burkhardtsdorf  
z. Z. 108 Kinder  
**Frau Jana Röder**  
Leiterin Kinderkrippe  
Burkhardtsdorf  
z. Z. 20 Kinder



Foto: v. l. Stephan Claus, Janet Richter-Kempe  
vorn: Gemeinderat Johannes Weißbach

**Herr Stephan Claus**  
Leiter  
Kindertagesstätte  
„Löwenzahn“,  
Kemtau/Eibenberg  
z. Z. 59 Kinder

**Frau Janet Richter-Kempe**  
Leiterin  
Kinderkrippe  
Kemtau/Eibenberg  
z. Z. 14 Kinder

Nachfolgende Beschlüsse wurden vom Gemeinderat Burkhardtsdorf gefasst:  
*(Beschlüsse werden nur auszugsweise veröffentlicht)*

**Beschluss-Nr.: 19/13 (einstimmiger Beschluss)**

Der Gemeinderat Burkhardtsdorf beschließt den Abschluss einer Modernisierungs- und Instandsetzungsvereinbarung zwischen der Gemeinde Burkhardtsdorf und dem Eigentümer des Grundstückes Topfmarkt 11, Flurstück Nr. 79 zwecks Förderung der Modernisierung und Instandsetzungsmaßnahmen an der Fassade des Wohngebäudes auf dem o. g. Grundstück.

**Beschluss-Nr.: 20/13 (einstimmiger Beschluss)**

Der Gemeinderat Burkhardtsdorf beschließt den Verkauf der Flurstücke Nr. 4/6 und 4 c der Gemarkung Kemtau. Im Kaufvertrag sind der dauerhafte Zugang zum Schlauchturm der Feuerwehr und der Bestand der Schaltstelle der Straßenbeleuchtung auf dem Grundstück zu sichern.

**Beschluss-Nr.: 21/13 (einstimmiger Beschluss)**

Der Gemeinderat Burkhardtsdorf genehmigt die notarielle Urkunde, URNr.: 1886/2013 T vom 16.04.2013 des Notars Tilmann Keith in Chemnitz zum Verkauf des Flurstücks Nr. 334 der Gemarkung Eibenberg, Wohngebiet „Am Geiersberg“.

**Beschluss-Nr.: 22/13 (einstimmiger Beschluss)**

Der Gemeinderat Burkhardtsdorf genehmigt die notarielle Urkunde, URNr.: 1887/2013 T vom 16.04.2013 des Notars Tilmann Keith in Chemnitz und genehmigt diese hiermit in allen Teilen unbeding und vorbehaltlos.

Der Gemeinderat Burkhardtsdorf bewilligt die Eintragungen ins Grundbuch.

**Informationen und Anfragen**

- *Einwohnerstatistik I. Quartal 2013 der Gemeinde Burkhardtsdorf*

Die amtliche Einwohnerzahl zum 31.03.2013 in der Gemeinde Burkhardtsdorf beträgt 6.266 Einwohner.

- *Baufortschritt Neubau Grundschule Burkhardtsdorf*

Der Bürgermeister informiert über folgenden Bautenstand per 19.04.2013:

**Rohbauarbeiten Los 3.12:** zu ca. 93 % abgeschlossen, Estrich ist komplett eingebaut  
noch offen sind:

- Deckendurchbrüche in Installationsschächten ausbetonieren,
- Installationsschächte abmauern,
- Putzergänzungen/-ausbesserungen,



- Trockenbau Rohbau im 1./2. OG ergänzen und in allen Geschossen spachteln
- Gerüste vorhalten/umbauen/abbauen, Baustelleneinrichtung beräumen

**Dachdecker-/Dachklempnerarbeiten 3.13:** zu ca. 60 % abgeschlossen  
noch offen sind:

- Flachdachabdichtung Rest
- Blechdach über 1.OG
- Dachbegrünung komplett

**Metallbauarbeiten Los 3.14:** zu ca. 80 % abgeschlossen  
noch offen sind:

- Atrium Giebelseiten,
- Innenverglasungen der Elemente,
- Komplettierung Fassaden-/Fensterelemente (Griffe, einstellen)
- Sonnenschutz

**Stahlbauarbeiten Los 3.15:** zu ca. 67 % abgeschlossen  
noch offen sind:

- Eternitbekleidung Vordächer Klassenräume,
- Treppengeländer und Umwehrung Atrium 1.OG

**WDVS/Fassadenbekleidung Los 3.16:** zu ca. 20 % abgeschlossen  
noch offen sind:

- Dämmung West- und Nordseite, Sockeldämmung,
- Spachteln, Armierung, Oberputz komplett
- WDVS über Flachdach komplett,

**Tischlerarbeiten, Innentüren Los. 3.22:** zu ca. 45 % erbracht, Stahlzargentüren eingebaut

**Trockenbau/Akustikdecken Los 3.23:**

Leistung am 08.04.2013 begonnen, ca. 10 % erbracht, durch zu hohe Baufeuchte wird Arbeit am 22.04.2013 wieder aufgenommen

**Fliesenarbeiten Los 3.24:**

Leistungsbeginn ab Woche vom 22.04.2013, Einbau Fensterbänke

**Bodenbelagsarbeiten Los 3.25:**

Leistungsbeginn ab KW 19 mit Estrich schleifen, Belagsarbeiten ab KW 21

**Malerarbeiten Los 3.26:**

Leistungsbeginn am 25.04.2013

**Rauchschutzvorhang Los. 3.27:**

Vorhangkästen sind montiert, Abschluss der Arbeiten in KW18

**Aufzugsanlage Los 4.01:**

Aufzugeinbau läuft derzeit, Fertigstellung in KW 17/18

**Elektroanlagen Los 4.02:**

Rohinstallation zu 95 % abgeschlossen, Feininstallation noch offen

**Heizung/Sanitär Los 4.03:**

Rohinstallation zu 98 % abgeschlossen, Feininstallation noch offen

**Lüftung Los 4.04:**

Rohinstallation zu 98 % abgeschlossen, Feininstallation noch offen

Die Freianlagen sollten bis spätestens Ende Juli/Anfang August 2013 fertig gestellt werden.

Die Gesamtfertigstellung des neuen Schulobjektes im August 2013 ist nach dem aktuellen Bautenstand nicht gefährdet.

- *Informationen zum derzeitigen Baugeschehen in der Gemeinde Burkhardtsdorf*

. Abriss Knotenpunkt B 180/B95

Ersatzneubau Brücke wurde errichtet und ist befahrbar  
Behelfsbrücke bis Winter

. Ausbau/Sanierung Feuerwehrgerätehaus Eibenberg und Einbau Heizkessel im Gemeinschaftszentrum Kemtau – Alte Schule

Dazu erfolgen im nächsten Technischen Ausschuss entsprechende Erläuterungen durch die Verwaltung.

. Beseitigung Winterschäden an Straßen im Gemeindegebiet Fördermittel zur Behebung von Winterschäden werden in den kommenden Wochen erwartet. Eine Straßenaufflistung wird dem Technischen Ausschuss vorgelegt.

Die Verwaltung wird beauftragt, sich mit den Versorgungsträgern RZV, ZWW und eins energie in sachsen GmbH & Co. KG bezüglich eines kurzfristigen grundhaften Ausbaus der Kemtauer Straße im Ortsteil Burkhardtsdorf in Verbindung zu setzen. Die Straße ist durch die Umleitungsstrecke der vergangenen Monate in einem katastrophalen Zustand und erfordert eine schnellstmögliche Instandsetzung.

. Straßenbeleuchtung

Aufträge sind beauftragt

Bewegungsmelder Erlenweg ist installiert

Derzeit führt der Bauhof im Gemeindegebiet Straßenreinigungs- und Straßenunterhaltungsarbeiten durch, Einläufe werden gereinigt und Wald-, Wanderwege und Spielplätze instand gesetzt.

- *Pressekonferenz bei Kingspan am 23.04.2013*

Um seine Produktionskapazitäten für Polyurethan Hartschaum-Dämmplatten in Kontinentaleuropa auszubauen und seine Marktpräsenz zu erhöhen, wird Kingspan Insulation in Burkhardtsdorf eine neue Produktionsanlage in Betrieb nehmen.

Die Firmenleitung lädt daher alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einer Pressekonferenz am 23.04.2013, 09:30 Uhr ein, um sich aus erster Hand über den aktuellen Stand der Planung und die Gründe für die Entscheidung von Kingspan für den Standort Burkhardtsdorf, zu informieren. Vertreter aus der Politik werden die Bedeutung der neuen Produktionsstätte für Burkhardtsdorf und die Region erläutern.

- *20 Jahre Regenbogen-Jugendtreff*

Am Dienstag, den 23.04.2013 feiert der Regenbogen-Jugendtreff sein 20-jähriges Vereinsjubiläum.

- *Erweiterung Produktionsstandort Eurofoam Deutschland GmbH, Werk Sachsen*

Zur Erweiterung des Produktionsstandortes in Burkhardtsdorf wurden nunmehr alle Genehmigungen erteilt.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde ein Beschluss zu einer Grundstücksangelegenheit gefasst.

gez. Probst  
Bürgermeister



### Öffentliche Bekanntmachung

Die Gemeinde Burkhardtsdorf gibt bekannt, dass der Entwurf der Haushaltssatzung 2013/2014 in der Zeit vom 03.06.2013 bis 11.06.2013 öffentlich für jedermann zur Einsichtnahme in der Gemeinde



Burkhardtsdorf, Am Markt 8, Bürgerbüro, 09235 Burkhardtsdorf zu den Dienstzeiten ausliegt.  
Zum Zweck der Einsichtnahme ist das Rathaus wie folgt besetzt:

Montag: 7:00 bis 11:30 Uhr und 12:00 bis 15:30 Uhr  
Dienstag: 7:00 bis 11:30 Uhr und 12:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch: 7:00 bis 11:30 Uhr und 12:00 bis 15:30 Uhr  
Donnerstag: 7:00 bis 11:30 Uhr und 12:00 bis 16:00 Uhr  
Freitag: 7:00 bis 12:00 Uhr

Einwohner und Abgabepflichtige können bis zum 20.06.2013 Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

gez. Probst  
Bürgermeister



### „Burkhardtsdorf 2050“ – Umwelteffizienz in der Gemeinde Burkhardtsdorf

#### Weiterer Ausbau der LED-Beleuchtung in Burkhardtsdorf

Die Gemeinde Burkhardtsdorf hat im Jahr 2005 mit dem Projekt „Burkhardtsdorf 2050 – Umwelteffizienz in der Gemeinde Burkhardtsdorf“ begonnen.

Mit diesem Projekt nimmt die Gemeinde Burkhardtsdorf eine Vorreiterrolle im kommunalen Klimaschutz ein und wird damit den Energieverbrauch der Gemeinde Burkhardtsdorf langfristig senken.

Für die Gemeinde Burkhardtsdorf wurde ein Energie- und Klimaschutzkonzept erstellt, welches die Grundlage für das Projekt „Burkhardtsdorf 2050“ darstellt.

Seit dem Jahr 2005 konnte die Gemeinde Burkhardtsdorf ihren Energieverbrauch erheblich senken:

Heizenergieverbrauch: 25,57 %  
Elektroenergieverbrauch: 22,64 %  
Wasserverbrauch: 39,98 %  
(Stand 01.01.2013).

Ein Teilprojekt ist die Umrüstung der konventionellen Straßenbeleuchtung auf LED-Technik.

Im Jahr 2008 hat die Gemeinde Burkhardtsdorf die ersten Leuchtpunkte mit LED-Technik installiert.

Es folgte eine Teststrecke auf dem Marktplatz der Gemeinde Burkhardtsdorf. 237 Leuchtpunkte wurden im Jahr 2011 und weitere 177 Leuchtpunkte im Jahr 2012 auf LED-Technik umgerüstet.

Im Jahr 2013 tauschte die Gemeinde Burkhardtsdorf weitere 168 konventionelle Leuchtmittel gegen LED-Technik aus.

Ein konventioneller Leuchtpunkt der Straßenbeleuchtung hat bisher eine Energiemenge von ca. 600 kWh Strom im Jahr verbraucht. Mit dieser Energiemenge wurden ca. 480 kg Kohlendioxid freigesetzt und Kosten von ca. 150 € verursacht.

Mit der LED-Technik wird hingegen eine Energiemenge von ca. 120 kWh benötigt. Der damit verbundene Kohlendioxidausstoß beläuft sich auf ca. 96 kg und die Kosten auf ca. 30 € pro Jahr.

Somit können pro Leuchtpunkt ca. 480 kWh Strom und ca. 384 kg Kohlendioxid eingespart werden.

Dies stellt einen erheblichen Beitrag der Gemeinde Burkhardtsdorf zum Umweltschutz dar.

Von den sich in Burkhardtsdorf befindlichem 1.053

Leuchtpunkten sind somit insgesamt schon 666 LED-Technik umgerüstet.

Durch die bisher erfolgte Umstellung konnte eine jährliche Energieeinsparung von ca. 205.000 kWh realisiert werden, daraus resultiert eine Kosteneinsparung von ca. 50.000 €. Weiterhin wurde im Ortsteil Eibenberg auf dem Fußweg unterhalb des Gemeinschaftszentrums „Alte Schule Kemtau“ und auf der Zufahrtsstraße zum Sportplatz Kemtau die Straßenbeleuchtung mit LED-Technik in Verbindung mit Bewegungsmeldern ausgerüstet.

Durch die geringe Fußgänger- und Fahrzeugfluktuation wurde diese Maßnahme unter dem Motto „Licht bei Bedarf“ mit Unterstützung der enviaM umgesetzt und stellt einen weiteren Schritt zur Steigerung der Energieeffizienz dar.

Regionaler Zweckverband  
Wasserversorgung  
Bereich Lugau-Glauchau



Regionaler Zweckverband  
Wasserversorgung  
Bereich Lugau-Glauchau

#### Wichtige Mitteilung zur Trinkwasserversorgung- Spülung des Leitungsnetzes geplant

Zur Sicherung der Trinkwassergüte führt der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau in Burkhardtsdorf am 10.06.2013, in der Zeit von 07:00 bis 16:00 Uhr, planmäßige Netzpflegemaßnahmen durch.

Wir bitten um Beachtung der folgenden Termine und Hinweise.

#### Folgende Straßen sind betroffen:

Dachsberg (Garten), 17 A, Mühlenweg, Talstraße 1a,2a, 3,3a,3b, Zwönitztalstraße (Garten), 14, 23, 25 a, b, 28, 29, 30 a, 31, 33, 33 a, 35 -39, 35a

Die Rohrnetzspülungen werden vorbeugend durchgeführt, um die unvermeidbaren Ablagerungen im Leitungsnetz (Sedimente) zielgerichtet auszutragen. Während der Spülung sind Trübungen des Trinkwassers, Druckschwankungen oder kurzzeitige Versorgungsunterbrechungen nicht zu vermeiden.

Wir bitten darum, alle an das Trinkwassernetz angeschlossenen Geräte unter Kontrolle zu halten und nach Beendigung der Spülung Ihren Feinfilter rückzuspülen.

Für weitere Fragen steht Ihnen unsere Zentrale Leitwarte (☎ 03763 405 405) zur Verfügung.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

im Auftrag

gez. R a t z  
Hauptabteilungsleiter  
Produktion

gez. U h l m a n n  
Betriebsabteilungsleiter  
Netze

Eurofoam arena



Mittwoch, 05.06.2013

14:30 bis 18:30 Uhr

in der Eurofoam Arena  
Burkhardtsdorf,  
Topfmarkt 15

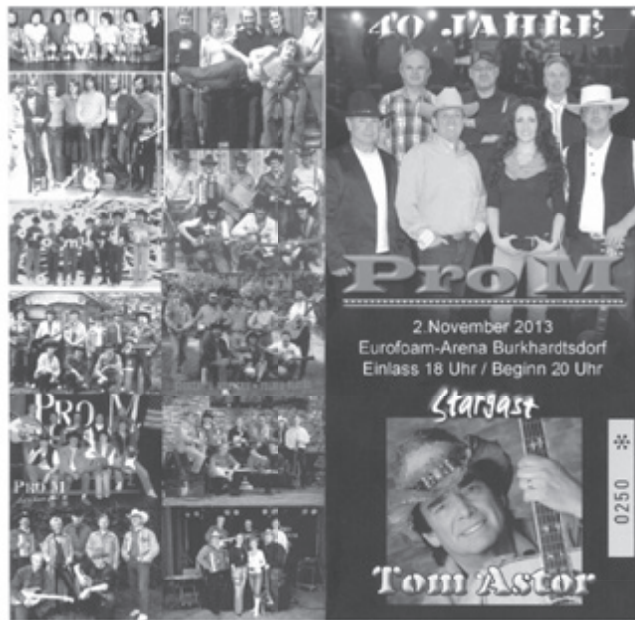


Samstag, 08.06.2013 10:00 Uhr  
„1. Tag der Begegnungen für Menschen mit und ohne Behinderungen“

Samstag, 15.06.2013 16:00 Uhr  
„Zumba“

Sonntag, 23.06.2013 13:30 Uhr  
Bezirksfrauentag der landeskirchlichen Gemeinschaften

### Vorschau



### Schulen, Kitas, Horte

*Im letzten Zwönitztalkurier hat der Fehlerteufel einen unvollständigen Artikel abgedruckt.*

*Wir bitten um Entschuldigung und veröffentlichen im Folgenden den gesamten Artikel nochmals neu.*

### Eine tierisch besondere Unterrichtsstunde

(Silke Püschel im Namen der Kinder der Meinersdorfer Klasse 2)

Am 08. April 2013 erlebten die Kinder der Klasse 2 in der Grundschule Meinersdorf eine Sachunterrichtsstunde zum (im wahrsten Sinne des Wortes) Be-greifen. Nachdem im Sachunterricht Tiere eine Rolle spielten, reifte der Entschluss den Kindern eine Überraschung zu bereiten und das Tierheim Chemnitz in die Schule einzuladen.

Die Mitarbeiter des Tierheims waren recht begeistert von der Idee und kamen gern nach Meinersdorf; im Transporter zwei Hunde, um anschaulich und lebendig über Hundehaltung und Hundeerziehung zu sprechen.

Die Kinder waren natürlich von Anfang an begeistert und hatten keinerlei Berührungsängste. Zum Glück verstanden sie auch alle schnell, dass die schüchterne Akita-Hündin Kaila von Frau Schmidt erst etwas Aufwärmzeit brauchte, denn für sie war so ein Kinderansturm neu. Dadurch ergab sich aber sogleich der erste Ansatz, nämlich: richtiger Umgang mit dem (fremden) Hund.

Die Kinder wussten, dass ein fremder Hund nur mit Erlaubnis des Besitzers gestreichelt werden sollte, doch als es um die Körpersprache ging konnten die meisten noch allerhand dazulernen.



Wir erfuhren, dass es am günstigsten ist, wenn wir uns dem Hund auf Augenhöhe nähern, uns also klein machen, dabei auch keinen Blickkontakt zum Hund aufnehmen, denn manch unsicherer Vierbeiner wird dadurch leicht irritiert. Die Kinder mussten sich auch bremsen, denn sie sollten nicht gleich auf den Kopf des Hundes greifen. (Das war für einige Kinder eine echte Herausforderung.) Frau Schmidt begründete und veranschaulichte dies sehr schön – an den Kindern selbst. Keines der Kinder mag ein Kopftätscheln als Begrüßung und angestarrt werden ist auch nicht schön!

Der Rottweilermix-Rüde Nathan von Herrn Henz war von Anfang an sehr entspannt und schlummerte gleich eine Runde - zu Füßen der Kinder in der ersten Reihe.



Frau Schmidt vom Tierheim erzählte uns dann, dass beide Tiere vor längerem Aufenthalt in einem Tierheim bewahrt wurden, denn sie waren ja von den beiden Mitarbeitern adoptiert worden. Die Kinder wussten gut Bescheid, als es um die Aufgaben ging, die Hunden vom Menschen zugeordnet sind: es gibt Blindenhunde, Polizei- und Fährtenhunde, Herdenschutz- und Hütehunde... und es gibt eben heute auch viele „arbeitslose“ Hunde. Aus diesem Grunde konnten die Kinder dann auch gleich das Highlight erleben- nämlich all die „Kunststücke“, die den beiden Hunden zum Zwecke einer sinnvollen Beschäftigung beigebracht wurden. So staunten die Kinder über Nathan, der Telefon, Zeitung und sogar die „Schmieche“ apportierte, der geduldig auf die Erlaubnis wartete, das Futter, welches auf seiner Nase ruhte(!), fressen zu dürfen oder sich auf die Hinterbeine stellte und in Form einer „8“ um zwei Stühle lief.

Und sie sahen, wie Kaila durch die Beine ihrer Besitzerin Slalom lief oder übers Knie sprang, außerdem zeigte Frau Schmidt, wie Kaila ihr sonst noch hilft- nämlich indem sie in ihren Hundegepäcktaschen allerhand transportiert – und zu



Haus hilft sie ihr sogar beim Socken sortieren!! Da staunten wir alle nicht schlecht!

Um den Aufenthalt inmitten der Kinderschar für die Hündin positiv zu besetzen, durften die Kinder sie nach getaner Arbeit noch mit Leckerlis verwöhnen – das fanden natürlich beide Parteien toll ☺! Und die Kinder waren wunderbar ruhig und ganz bei der Sache! Prima!

Einen Denkanstoß in Sachen ethischem Bewusstsein setzten die Tierheimmitarbeiter auch noch, indem sie die Kinder anregten, über die gesellschaftlich weit verbreitete Akzeptanz der Tierausbeutung, z.B. in der Massentierhaltung, nachzudenken und vielleicht sogar gegenzusteuern.

Alles in allem war es eine sehr gelungene Dreiviertelstunde und die Kinder hätten sich sicher mehr Zeit gewünscht, denn viele hatten auch spannende Erlebnisse mit tierischen Gefährten zu erzählen- doch die Uhr war unerbittlich und im Nu schellte die Pausenklingel.

Mit einem „Kommt ihr mal wieder?“, mehreren Dankesbekundungen, einem frisch selbstgebackenem Rosinenbrot und veganen, tierfreundlichen Kokosriegeln wurden die Tierheimmitarbeiter von uns verabschiedet.

Wir bedanken uns auf diesem Wege auch nochmal ganz herzlich beim Chemnitzer Tierheim, für diese für uns kostenlose Öffentlichkeitsarbeit, sowie bei Frau Wagner, der Sachunterrichtslehrerin, die dieses Erlebnis für die Kinder ermöglichte!



### „Krönungsfeierlichkeiten“ bei den „Mühlbergzwerge“ am Ende einer Altpapier-Sammeletappe

Am 29. April 2013 fanden die nun schon zur Tradition gewordenen „Krönungsfeierlichkeiten“, die jeweils eine Altpapier-Sammeletappe beenden, in den 9 Kindergartengruppen der „Mühlbergzwerge“ statt.

Gekrönt wurden die jeweils 3 besten Sammler. Sowohl die Altpapierkönige als auch die Zweit- und Drittplatzierten freuten sich über Dank, Urkunde und ein kleines Präsent.



Das Sammelergebnis konnte sich sehen lassen: 3 Container Altpapier! Der Beste der Könige sammelte übrigens ca. 535 kg! Eine herausragende Leistung!

Fazit und Ziel dieser Aktionen, dieser Aktivitäten war es, ist es und wird es in Zukunft sein, unsere Kinder zu sensibilisieren für Umwelthemen, für die Verantwortung jedes einzelnen Menschen gegenüber unserem Planeten und unser aller Wohl.

Ein erfreulicher Nebeneffekt dieses Engagements war und ist es natürlich auch, dass die Kinder mit selbst verdientem Geld zum Erwerb von Bastelmaterial u. a. beitragen können. Ein nochmaliges herzliches Dankeschön für das hervorragende Sammelergebnis unserer Kinder, ihren Eltern und allen anderen, fleißigen Helfern! Und viel Sammelspaß für die Zukunft: denn wir sammeln dauerhaft!



### 20 Jahre Regenbogen-Jugendtreff

Am 23.4.2013 – genau 20 Jahre nach der Eröffnung unserer Einrichtung – feierten wir mit vielen Gästen unser Jubiläum

und ein tolles Kinderfest.

Das Wetter zeigte sich von seiner besten Seite –so konnten sich die kleinen und großen Gäste auf dem Spielplatz, direkt vor dem Haus oder in den Räumlichkeiten tummeln und der Pavillon, der von André Ihmels und seinen fleißigen Jungs aus der 10. Klasse für uns aufgebaut wurde, konnte als Sonnenschutz dienen. Unsere ersten Gäste, die Hortkinder der Grundschule Burkhardtsdorf nahmen nach einem Geburtstagsständchen und einer Stärkung sofort den Spielplatz mit Hüpfburg und verschiedenen anderen Spielmöglichkeiten in Beschlag, während sich im Haus die erwachsenen Gratulanten bei Kaffee und Kuchen unterhielten, die Einrichtung anschauten und Erinnerungen austauschten – hier bot sich auch die Gelegenheit, uns bei allen Anwesenden für die jahrelange gute Zusammenarbeit, sowie die geleistete Unterstützung zu bedanken.



Gegen 14:30 Uhr rückte die Jugendfeuerwehr mit Feuerwehrauto und Kübelspritzen an. Heiko Schober, Matthias Schubert und Ralf Kleinhempel sowie die drei Feuerwehrmänner Tim, Paul und Julian von der Jugendfeuerwehr übernahmen das Ziel-Kübel-Spritzen und gaben Antworten auf die Fragen der neugierigen Besucher. Ein besonderes Erlebnis – vor allem für die Kleinen!

Zum gemeinsamen Tanz „Waka-Waka“ (zu der Musik von Shakira) luden unsere Mädchen mit der Unterstützung von unserer ehemaligen Praktikantin Sibylle ein (die Choreografie wurde von Frau Sonnabend in einer AG der Grundschule entwickelt). Für die musikalische Umrahmung war unser DJ Alexander zuständig, der schon oft bei unseren Veranstaltungen für gute Musik gesorgt hat. Das Kinderschminken übernahmen Monique, Jolene, Emely,



Fabienne, Luise und Martha. Schon bald sah man Schmetterlinge, Prinzessinnen, Hunde und allerlei Masken - manche auch ganz schön gruselig - zwischen den Kindern umherflitzen. Die Künstlerinnen haben aber nicht nur andere Kinder, sondern sich selbst auch toll geschminkt. Ein weiterer Renner war Steffens Wasserkanone, bei der eine mittels Luftpumpe unter Druck gesetzte Wasserflasche aus einem Plastikrohr in die Höhe schoss (so mancher wurde auch etwas geduscht – bei den Temperaturen direkt eine Erfrischung). Die Kanone war ständig in Betrieb. Ab 16:00 Uhr wurde gegrillt und unsere beiden Grillmeister Michael und Florian wurden bereits nach kurzer Zeit von Herrn Baum, Florians Vati abgelöst, der bis zum Ende leckere Würstchen für alle hungrigen Gäste brutzelte. Im Haus sorgten unsere Ehrenamtler Carola, Rita, Gitta und Bärbel für das leibliche Wohl aller Gäste.

Vielen Dank an all die fleißigen Helfer!

Zum Geburtstag haben wir auch viele Geschenke bekommen. Wir möchten uns, auch im Namen der Kinder recht herzlich bedanken bei:

-Bürgermeister Thomas Probst und Ortsvorsteherin Ina Reichel für die lieben Glückwünsche, eine Hortensie zum Schmuck für unseren Eingangsbereich und ein Spiel für unsere wii- Spiel- Konsole, die uns Frau Hock im Namen der Gemeinde Burkhardtsdorf überreichte,

-den ErzieherInnen und Kindern vom Hort Burkhardtsdorf, dem „Ohne Filter“ e.V. und bei Frau Hubl für die lieben Wünsche und die wunderschönen Schmuckpflanzen,

-Frau Stopp und Frau König von der LEB Sachsen sowie bei Matthias Seifert, die uns neben ihren Glückwünschen mit einer Geldspende bzw. bei den Grundschulen Burkhardtsdorf und Meinersdorf, die uns mit lieben Wünschen und einem Bastelgutschein überraschten,

-dem Regenbogenbus e.V. sowie bei Manfred Fischer, die uns neben vielen guten Wünschen zwei tolle Gesellschafts- und Knobelspiele für unsere Spielnachmittage überbrachten,

-der Privilegierten Schützengesellschaft Burkhardtsdorf, deren Präsident, Karl Nestler seine Glückwünsche in Form eines Erinnerungsbildes an unser Jubiläum überbrachte und bei Oma Erika, die liebe Wünsche und einen tollen Wandschmuck mitbrachte,

-Sindy Voitel und Gitta Schöne für die leckeren Geburtstagstorten, bei Rita Zeun für den Riesentopf Nudelsalat und bei Thomas Otto, der uns mit Preisen für die Kinder beschenkte und im Vorfeld die leckeren und preisgünstigen Roster bei der Fleischerei Nagy besorgt hat,

- der Erzgebirgssparkasse, die uns kostenfrei die tolle Hüpfburg zur Verfügung gestellt hat,

-Edeka- Markt Haschek, der uns mit einer Spende von Süßigkeiten und Getränken für unsere Kinder unterstützte sowie bei der Bäckerei Schmidt aus Gornsdorf für leckeren Kuchen, den wir auch im Jahresverlauf ständig gespendet bekommen,

-allen kleinen und großen Gästen, die sich mit ihrer Unterschrift und damit verbundenen Glückwünschen auf unserer VIP-Tafel verewigt haben sowie bei allen anonymen Spendern, die unser Sparschwein gefüttert haben!

Ein besonders herzliches Dankeschön geht noch an das fleißige Bauhof-Team unter der Leitung von Jörg Spiller, ohne deren Hilfe bei der Vor- und Nachbereitung ein solches Fest nicht möglich wäre.

20 Jahre Regenbogen-Jugendtreff, ein Anlass, den zu feiern viele Gäste erschienen, um uns fröhlich weitere 20

erfolgreiche Jahre zu wünschen.

Das Team des Regenbogen-Jugendtreffs bedankt sich bei den Kindern, Jugendlichen, Eltern, Omis und allen anderen Gästen für die jahrelange Treue und das entgegengebrachte Vertrauen, denn ohne ihren Besuch in unserer Einrichtung hätte es dieses Fest nie gegeben.



## Regenbogen-Jugendtreff Burkhardtsdorf Platz der Jugend 12 Tel.: 23921

Seniorenvormittag: 11.06.2013, 25.06.2013  
(ab 10:00 Uhr)

Krabbelgruppe: 06.06.2013, 13.06.2013,  
(ab 9:30 Uhr) 20.06.2013, 27.06.2013

Mutti-Kind-Nachmittag: 03.06.2013, 10.06.2013,  
(ab 15:00 Uhr) 17.06.2013, 24.06.2013

### Öffnungszeiten: Montag - Freitag 15:00 bis 19:00 Uhr

Montag, 03.06.2013	Spiele für Kinder (Nach-Kindertag)
Dienstag, 04.06.2013	Bastelnachmittag für Erwachsene
Mittwoch/Donnerstag 05./06.06.2013	Basteln mit Holz (Brennen und gestalten)
Freitag, 07.06.2013	Spielnachmittag
Montag, 10.06.2013	lecker & gesund futtern - Sandwiches
Dienstag - Donnerstag 11.06. - 13.06.2013	Kreativwoche: Werken mit Ytong - Stein oder Speckstein
Freitag, 14.06.2013	Spielnachmittag
Montag, 17.06.2013	lecker & gesund futtern - Auflauf (Unkostenbeitrag 1 €)
Dienstag - Donnerstag 18.-20.06.2013	Basteln mit CD's
Freitag, 21.06.2013	Spielnachmittag
Montag, 24.06.2013	lecker & gesund futtern - Burger (Unkostenbeitrag 1 €)
Dienstag - Donnerstag 25.06.-27.06.2013	Werken mit Stoffen: Färben, Nähen, Gestalten (Unkostenbeitrag je nach Materialeinsatz 1-2 €)
Mittwoch 26.06.2013	wir besuchen das Kinderfest bei EDEKA
Freitag, 28.06.2013	Spielnachmittag





**Regententreff Meinersdorf**  
**Bahnstraße 21**  
**Telefon: 22597**

**Öffnungszeiten: Montag – Freitag 15:00 bis 18:00 Uhr**

Montag - Freitag  
 03.06. - 07.06.2013 Theaterwerkstattwoche  
 Requisiten und Kostüme,  
 verkleiden und schauspielern für´s  
 Kinderfest

Sonnabend, 08.06.2013 wir machen beim Kinderfest des  
 Kindergartens „Meinersdorfer  
 Rasselbande“ mit

Montag - Freitag  
 10.06. - 14.06.2013 Peppt eure ALTEN Klamotten  
 auf! Ob mit Textilfarbe, Perlen  
 oder Nieten - habt ihr Ideen?

Montag - Freitag  
 17.06. - 21.06.2013 Düfte und Duftkissen- aber nicht  
 zum Grillnachmittag am Freitag  
 (Unkostenbeitrag bis 1 €)

Montag - Freitag  
 24.06. - 28.06.2013 Gestaltet Perlenbänder!  
 Denkt an das Beschenken in 6  
 Monaten!

Mitmach-Rezept des Monats:  
 Sommersalat „Sonniges Bulgarien“

Für Materialien der Kreativangebote erbitten wir  
 Unkostenbeiträge von ca. 0,50 €.

Spiele wie Boccia, Federball, Tischtennis oder Krocket  
 könnt ihr bei schönem Wetter hinterm Vereinshaus  
 ausprobieren!

### Termine, Termine, Termine

#### Gemeinderat

Montag, 03.06.2013 19:00 Uhr  
 Sitzungssaal des Rathauses Burkhardtsdorf

#### Technischer Ausschuss

Dienstag, 25.06.2013 19:00 Uhr  
 Sitzungssaal des Rathauses Burkhardtsdorf

#### Entsorgungstermine

##### OT Burkhardtsdorf

**Restabfall** Wohnpark Burkhardtsdorf  
 (14-tägig) dienstags, ungerade Kalenderwoche  
 übrige Ortslage  
 mittwochs, ungerade Kalenderwoche

**Gelbe Tonne** freitags, gerade Kalenderwoche  
 (14-tägig)

**Papiertonne** Mittwoch, 19.06.2013  
*Sondertour:* Mittwoch, 26.06.2013

**Bioabfall** April bis November wöchentlich  
 donnerstags

*Sondertour:* mittwochs

*\*Sondertour:* Am Niclasberg 16,  
 Eibenberger Straße 3 - 3e,  
 Dorfweg 9, 10, 11, 12,  
 Wüsteweg 17, 17a, 18, 18a, 19

##### OT Kemtau/Eibenberg

**Restabfall** mittwochs, ungerade Kalenderwoche  
 (14-tägig)

**Gelbe Tonne** freitags, gerade Kalenderwoche  
 (14-tägig)

**Papiertonne** Mittwoch, 19.06.2013  
*Sondertour:* Mittwoch, 26.06.2013

**Bioabfall** April bis November wöchentlich  
 donnerstags

*Sondertour:* mittwochs

*\*Sondertour:* Am Hang 11, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27,  
 Gelenauer Straße 21,  
 Weißbacher Straße 51, 51a, 66

##### OT Meinersdorf

**Restabfall** freitags, gerade Kalenderwoche  
 (14-tägig)

**Gelbe Tonne** montags, ungerade Kalenderwoche  
 (14-tägig)

**Papiertonne** Montag, 03.06.2013

**Bioabfall** April bis November wöchentlich  
 donnerstags

#### Termine der Freiwilligen Feuerwehren

##### Freiwillige Feuerwehr Burkhardtsdorf

Dienstag, 04.06.2013	19:00 Uhr	Übung
Dienstag, 18.06.2013	19:00 Uhr	Gemeindefeuerwehrdienst

##### Jugendfeuerwehr Burkhardtsdorf

Freitag, 07.06.2013	16:30-18:30 Uhr	Übung
Freitag, 21.06.2013	16:30-18:30 Uhr	Löschangriff Pflegedienst

##### Freiwillige Feuerwehr Eibenberg

Dienstag, 04.06.2013	19:00 Uhr	Übung
Dienstag, 18.06.2013	19:00 Uhr	Atenschutz Gemeindefeuerwehrdienst

##### Jugendfeuerwehr Eibenberg

Freitag, 14.06.2013	17:30 Uhr	Langwegstrecke/Wassergasse
Freitag, 28.06.2013	17:30 Uhr	Übung mit Schaum

##### Freiwillige Feuerwehr Kemtau

Dienstag, 04.06.2013	19:00 Uhr	Übung/Funk
Dienstag, 18.06.2013	19:00 Uhr	Gemeindefeuerwehrdienst

##### Jugendfeuerwehr Kemtau

Samstag, 01.06.2013	09:00 Uhr	Umweltbeitrag - Müllsammlung
Samstag, 08.06.2013	09:30 Uhr	Gruppe Praxis
Samstag, 22.06.2013	09:30 Uhr	Übung Löschangriff
Samstag, 29.06.2013	09:30 Uhr	Spieletag im RB STI

##### Freiwillige Feuerwehr Meinersdorf

Dienstag, 04.06.2013	19:00 Uhr	Übung techn. Hilfe
Dienstag, 18.06.2013	19:00 Uhr	Gemeindefeuerwehrdienst

##### Jugendfeuerwehr Meinersdorf

Dienstag, 11. und 25.06.2013





### Regelungen der Ruhezeiten der Nachtruhe, Sonn- und Feiertag

#### Nachtruhe

Die Nachtruhe ist gesetzlich durch § 10 des Landesimmissionsschutzgesetzes in der Zeit von 22:00 – 06:00 Uhr geschützt. In dieser Zeit sind alle Betätigungen verboten, welche die Nachtruhe zu stören geeignet sind. Ausnahmen hierzu **kann** die örtliche Ordnungsbehörde erlassen.

#### Benutzung von Tongeräten

Geregelt in § 11 des Landesimmissionsschutzgesetzes, wonach Geräte, die der Erzeugung oder Wiedergabe von Schall oder Schallzeichen dienen (Tongeräte), insbesondere Lautsprecher, Tonwiedergabegeräte, Musikinstrumente, Knallgeräte und ähnliches, nur in einer Lautstärke benutzt werden dürfen, die unbeteiligte Personen nicht erheblich belästigt.

#### Benutzung von Gartengeräten und Maschinen, die im häuslichen Bereich verwendet werden

Grundlage hierfür ist die Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung vom 29.08.2002:

**Rasenmäher, Heckenscheren, tragbare Motorkettensägen, Rasentrimmer/Rasenkantenschneider, Vertikutierer, Schredder/Zerkleinerer (sog. Hächler)** dürfen nicht an Sonn- und Feiertagen und werktags nicht zwischen 20:00 Uhr und 07:00 Uhr betrieben werden. Hierbei spielt es keine Rolle ob der Rasenmäher mit Verbrennungs- oder mit Elektromotor betrieben wird.

#### Freischneider, Laubbläser und Laubsammler:

Geräte mit dem EG-Umweltzeichen dürfen nicht an Sonn- und Feiertagen und werktags nicht zwischen 20:00 Uhr und 07:00 Uhr betrieben werden.

Geräte ohne EG-Umweltzeichen dürfen nicht an Sonn- und Feiertagen und an Werktagen nur von 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr und von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr betrieben werden.

#### Grastrimmer/Graskantenschneider

**Hinweis: Diese Geräte dürfen nicht mit Rasentrimmer/Rasenkantenschneider verwechselt werden! – Grastrimmer/Graskantenschneider werden mit Verbrennungsmotor betrieben!**

Geräte mit dem EG-Umweltzeichen dürfen nicht an Sonn- und Feiertagen und werktags nicht zwischen 20:00 Uhr und 07:00 Uhr betrieben werden.

Geräte ohne Umweltzeichen dürfen nicht an Sonn- und Feiertagen und an Werktagen nur von 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr und von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr betrieben werden.

Das EG-Umweltzeichen ist nach derzeitigem Stand noch nicht für Freischneider, Grastrimmer/Graskantenschneider, Laubbläser oder Laubsammler vergeben.

#### Feiertagsgesetz – FTG

· Sonntage und gesetzliche Feiertage werden nach Maßgabe dieses Gesetzes geschützt.

· Der Feiertagsschutz gilt von 0:00 Uhr bis 24:00 Uhr.

· Die Sonntage und gesetzlich anerkannten Feiertage sind Tage der allgemeinen Arbeitsruhe.

Verboten sind öffentlich wahrnehmbare Arbeiten oder Handlungen, die geeignet sind, die äußere Ruhe des Tages zu stören oder die dem Wesen der Sonntage und gesetzlich anerkannten Feiertage widersprechen.

Ausnahmen bei Vorliegen eines dringenden Bedürfnisses erlässt die zuständige Ordnungsbehörde.

Eine Regelung zur Mittagsruhe ist seitens des Gesetzgebers nicht erfolgt, auch nicht über eine ordnungsbehördliche Verordnung.

Die Mittagsruhe kann aber in Mietverträgen innerhalb der Hausordnung aufgenommen werden.



#### Jagdgenossenschaft Burkhardtsdorf

Am 19.04.2013 fand die Versammlung der Jagdgenossenschaft Burkhardtsdorf statt.

Von den anwesenden Mitgliedern der Jagdgenossenschaft wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschluss 1/2013 (einstimmig)

Die Versammlung der Jagdgenossenschaft entlastet den Vorstand und die Kassenführung für das Jagdjahr 2012 / 2013.

#### Beschluss 2/2013 (einstimmig)

Die Mitgliederversammlung beschließt, dass die Jagdpacht für das Jagdjahr 2012 – 2013 nur auf Einzelantrag an den jeweiligen Jagdgenossen ausgezahlt wird. Einzige Ausnahme ist die Stadt Chemnitz, welche aller 5 Jahre eine Auszahlung erhält.

Die Mitgliederversammlung bekennt sich zum Ziel, der Jagdgenossenschaft Burkhardtsdorf künftig alle zwei Jahre den Reinertrag der Jagdpacht an die Jagdgenossen auszuzahlen.

#### Der Vorstand der Jagdgenossenschaft und die Jagdpächter appellieren an die Hundehalter im Gemeindegebiet.

Jetzt ist in Wald und Flur die Zeit, in der Wildtiere ihre Jungen bekommen. Die ersten Feldhasen sind geboren, die ersten Eier gelegt und viele Ricken sind schon trüchtig. Um ihre Jungtiere auszutragen oder auszubrüten, brauchen Rehe, Vögel und alle anderen Wildtiere vor allem viel Ruhe.

Im Wald freilaufende Hunde können die Tiere dabei erheblich stören.

Nicht ohne Grund dürfen nach § 27 Abs. 2 Sächsisches Jagdgesetz Hunde in Jagdbezirken nicht ohne Aufsicht frei laufen gelassen werden.

Wir bitten alle Hundehalter in gegenseitiger Rücksicht ihre Tiere am und im Wald sowie auf Feldern und Feldwegen nicht ohne Leine herumlaufen zu lassen und sie auch sonst in der Natur nicht ohne Aufsicht frei laufen zu lassen.

gez. Seyffert  
Jagdvorsteher



#### 14. Juni = Weltblutspendertag!

Seit 2004 wird jedes Jahr am 14. Juni der Weltblutspendertag (auch Weltblutspendetag, engl. World Blood Donor Day) gefeiert. Der Tag fällt auf den Geburtstag von Karl Landsteiner (1868-1943), dem Entdecker der Blutgruppen.



Als Blutspende bezeichnet man die freiwillige Abgabe einer gewissen Menge Blutes. Das Blut wird anschließend untersucht, aufbereitet und für medizinische, wissenschaftliche und pharmazeutische Zwecke verwendet. Die entnommene Menge liegt in der Regel bei einem halben Liter.

Treue Blutspender und mutige Neuspender sind jederzeit willkommen. Blut spenden kann man im Alter von 18 bis 70 Jahren (Neuspender bis 65 Jahre) mit einem Mindestgewicht von 50 kg. Mitzubringen sind nur der Personalausweis und der Wille zu helfen. Bei jedem Blutspendetermin werden die Spender von einem Arzt und fachlich geschultem Personal betreut. Getränke sowie ein stärkender Imbiss stehen für jeden Spender zur Verfügung.

**Bitte nutzen Sie die Gelegenheit, den nächsten Blutspendetermin in Ihrer Nähe wahrzunehmen!**

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!  
Ihr DRK-Blutspendedienst

### Unterstützer für die Rotkreuzarbeit vor Ort gesucht

Ab dem 13. Mai bis zum 14. Juni 2013 sind wieder DRK-Mitarbeiter in unserem Kreisverband tätig, um für Spenden oder eine fördernde Mitgliedschaft im DRK zu werben.

Mit dieser finanziellen Unterstützung werden Projekte und Aufgaben der Rotkreuzarbeit vor Ort begleitet!

Das DRK hilft Menschen in Notlagen, bietet ihnen eine Gemeinschaft, steht Bedürftigen bei, ist in der Kinder- und Jugendarbeit tätig.

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar.

Für Spenden unter 100 Euro können sie einfach ihren Kontoauszug beim Finanzamt einreichen. Auf Wunsch erhalten sie auch eine Spendenquittung. Unsere Mitarbeiter weisen sich immer aus und sammeln kein Bargeld.



ZWECKVERBAND  
ABFALLWIRTSCHAFT  
SÜDWESTSACHSEN

Schlachthofstraße 11  
037296 Stollberg  
www.za-sws.de

### Information zur Sammlung von Bioabfällen im Gebiet des Altlandkreises Stollberg

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Südwestsachsen (ZAS) informiert:

Für das Gebiet des Altlandkreises Stollberg wird seit dem 01.01.2012 die getrennte Sammlung von Bioabfällen über die Biotonne angeboten. Als Behältergrößen stehen 80 Liter- und 120 Liter-Behälter zur Auswahl. Die Biotonne kann von April bis November wöchentlich und von Dezember bis März 14-tägig mit geschlossenem Deckel zur Leerung bereitgestellt werden. Die Termine entnehmen Sie bitte dem aktuellen Abfallkalender für Ihr Entsorgungsgebiet.

Für die Nutzung der Biotonne besteht kein Anschlusszwang und es ist keine Anzahl von Mindestentleerungen vorgegeben. Jeder Bürger kann den aus seiner Sicht geeigneten Entsorgungsweg (Kompostierung oder Biotonne) auswählen.

Die Leerungsgebühr beträgt für 80-Liter-Behälter 1,53 EUR je Einzelleerung, für 120-Liter-Behälter 2,30 EUR je Einzelleerung.

Die Gebühr für die Entsorgung von Bioabfällen beinhaltet Aufwendungen für das Einsammeln, Befördern, Verwerten sowie die Aufwendungen für eine jährliche Reinigung der Biotonne.

Bei Neuaufstellungen von Biotonnen wird eine Vorauszahlung erhoben, wobei eine monatliche Leerung der Biotonne zum Ansatz gebracht wird. Mit der Jahresabrechnung werden die tatsächlichen Kippungen des Behälters aus dem Vorjahr verrechnet. Dies ist dann auf dem jeweiligen aktuellen Jahresbescheid zur Erhebung der Abfallentsorgungsgebühr ersichtlich.

Telefonische Anfragen zur Bereitstellung der Biotonnen sowie allgemeine Rückfragen zur Abfallentsorgung richten Sie bitte an die Mitarbeiterinnen des ZAS Dienststelle Stollberg, Schlachthofstraße 12 (unter Tel. 037296/66-242, 037296/66-246 oder 037296/66-247),

e-Mail: info.gebuehren@za-sws.de

 Das darf rein	 Das darf nicht rein
<b>Garten- und Pflanzenabfälle:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Blumen, Baum- und Strauchschnitt</li> <li>Rasenschnitt, Laub</li> <li>Sägemehl, Stroh, Heu (naturbelassen)</li> <li>Topfpflanzen (ohne Topf)</li> </ul> <b>Küchenabfälle:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffeefilter, Küchentücher aus Papier</li> <li>Eierschalen, Gemüse- und Obstabfälle, auch Südfrüchte</li> <li>Knochen, Lebensmittelreste</li> <li>Teebeutel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folienbeutel, Kunststoffverpackungen</li> <li>Dosen, Getränkekartons</li> <li>Bauschutt, Metallschrott</li> <li>Kleiderstreu und -kot</li> <li>Windeln, Hygieneartikel, Kosmetiktücher</li> <li>Tapetenreste, Kehrriecht</li> <li>Lumpen, Staubsaugerbeutel</li> <li>Kohlen- und Holzasche, Zigarettenreste</li> <li>Tierkadaver</li> <li>behandelte Hölzer</li> </ul>

### Glückwünsche / Jubiläen

Zum Fest der **goldenen Hochzeit** gratulieren wir nachträglich recht herzlich

den **Eheleuten Inge und Heinz Groß**  
sowie  
den **Eheleuten Margitta und Dieter Arnold**

aus dem OT Meinersdorf.

Wir wünschen noch viele gemeinsame Jahre bei bester Gesundheit.

Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag ergehen auf diesem Weg an:

#### aus dem OT Burkhardtsdorf

Herr Werner Lange	90 Jahre
Frau Elfriede Otto	91 Jahre
Herrn Paul Günther	94 Jahre

#### aus dem OT Meinersdorf

Frau Erika Wieland	93 Jahre
--------------------	----------



## Kirchliche Informationen

Verantwortlich für den Teil „Kirchliche Informationen“ sind die Kirchgemeinden

### Veranstaltungen in den ev.-luth. Kirchgemeinden Burkhardtsdorf und Meinersdorf im Juni 2013

Jahreslosung 2013

Wir haben hier keine bleibende Stadt, sondern die zukünftige suchen wir. Hebräer 13,14

#### Unsere Gottesdienste

Datum	Meinersdorf	Burkhardtsdorf
02.06.2013 1. Sonntag nach Trinitatis	08:30 Uhr Predigtgottesdienst	10:00 Uhr Hauptgottesdienst
09.06.2013 2. Sonntag nach Trinitatis	10:00 Uhr Hauptgottesdienst mit Taufgedächtnis	08:30 Uhr Predigtgottesdienst
16.06.2013 3. Sonntag nach Trinitatis	08:30 Uhr Predigtgottesdienst	10:00 Uhr Hauptgottesdienst mit Taufgedächtnis, Silberner Konfirmation und Kirchenkaffee
23.06.2013 4. Sonntag nach Trinitatis	08:30 Uhr Predigtgottesdienst	08:30 Uhr Predigtgottesdienst
24.06.2013 Johannistag	Einladung nach Burkhardtsdorf	19:00 Uhr Johannisandacht auf dem Friedhof (Kirchrue)
30.06.2013	Einladung zum Gemeindetag nach Burkhardtsdorf	10:30 – ca. 17:00 Uhr Gemeindetag „Es ist genug für alle da“
07.07.2013 6. Sonntag nach Trinitatis	08:30 Uhr Predigtgottesdienst	10:00 Uhr Hauptgottesdienst mit Taufen und Konfirmationen

In Burkhardtsdorf finden parallel zu allen Gottesdiensten **Kindergottesdienste** statt, in Meinersdorf zu den 10:00 Uhr – Gottesdiensten.

#### Unsere Kreise und Veranstaltungen

##### Meinersdorf:

Seniorenkreis	Donnerstag 27.06.	14:00 Uhr
---------------	-------------------	-----------

Frauenkreis	Dienstag 25.06.	19:30 Uhr
Männerkreis	Montag 17.06.	19:30 Uhr
Bibelkreis	Donnerstag 13.06.	19:30 Uhr
Kirchen- vorstand	Freitag 07.06.	19:30 Uhr
Junge Gemeinde	dienstags	18:00 Uhr

##### Burkhardtsdorf:

Seniorenkreis	Dienstag 25.06.	14:00 Uhr
Bibelkreis	Mittwoch 12.06.	19:30 Uhr
Frauenstunde	Dienstag 18.06.	19:30 Uhr
Kirchen- vorstand	Freitag 14.06.	19:30 Uhr
Kreis Junger Erwachsener (im Nebengebäude in der Jungen Gemd.)	Samstag 29.06.	19:00 Uhr
Männerabend	Freitag 21.06.	19:30 Uhr
Junge Gemeinde	freitags	19:30 Uhr
Mütter-Kinder- Stunde	dienstags	09:30 – 11:30 Uhr
Kirchenchor	montags	19:30 Uhr
Kurrende	mittwochs	15:00 – 16:00 Uhr

#### Herzliche Einladung

Am Sonntag, den 30.06.2013, findet in der Zeit von 10:30 Uhr bis 17:00 Uhr ein Gemeindetag der Kirchgemeinden Eibenberg/Kemtau, Meinersdorf und Burkhardtsdorf im Gelände der Kirchgemeinde Burkhardtsdorf unter dem Thema: „Es ist genug für alle da.“ statt.

Jung und Alt sind zu verschiedenen Angeboten eingeladen. Unter anderem werden das Musikerduo Andy & Frank mit dabei sein.

Näheres entnehmen Sie bitte den Aushängen und den Kirchennachrichten. Wir freuen uns auf Sie!



### Informationen

Im Zusammenhang mit dem Kirchgemeindetag in Burkhardtsdorf am Sonntag, den 30.06.2013 ist ein Befahren des Pfarrhofes nicht möglich.

Wir bitten die Friedhofsbesucher, die Parkplatzmöglichkeiten auf dem Marktplatz zu nutzen.

An der Kirche in Burkhardtsdorf sind die Arbeiten zur Außensanierung in vollem Gange. Dadurch kann es zu Beeinträchtigungen auf dem Friedhof kommen. Die Firmen werden sich bemühen, der Umgebung Rechnung zu tragen. Wir bitten die Friedhofsbesucher um Verständnis.

In den Kirchgemeinden Burkhardtsdorf und Meinersdorf ist jeweils eine neue Archivbenutzungsordnung und eine Archivbenutzungsgebührenordnung durch die Kirchenvorstände beschlossen und durch das Regionalkirchenamt Chemnitz genehmigt worden.

### Öffnungszeiten:

Pfarramtskanzlei **Burkhardtsdorf**

Tel.: (03721) 23043; Fax: (03721) 23074

Email: [kg.burkhardtsdorf@evlks.de](mailto:kg.burkhardtsdorf@evlks.de)

[www.kirche-burkhardtsdorf.de](http://www.kirche-burkhardtsdorf.de)

Montag, Dienstag 09:00 – 11:30 Uhr

Mittwoch 14:30 – 17:30 Uhr

Donnerstag, Freitag 09:00 – 11:30 Uhr

Bankverbindung: Sparkasse Erzgebirge

Konto: 359 1000 042

BLZ: 870 540 00

Pfarramtskanzlei **Meinersdorf**

Tel.: (03721) 22669; Fax: : 03721/268440

Email: [kg.meinersdorf@evlks.de](mailto:kg.meinersdorf@evlks.de)

Dienstag 09:00 – 11:00 Uhr

Donnerstag 09:00 – 11:00 Uhr und

15:00 – 17:00 Uhr

Bankverbindung: Bank für Kirche und Diakonie - LKG

Sachsen, Konto: 168 2009 027 BLZ: 350 601 90

Pfarrer: Thomas Enge

Am Markt 10, 09235 Burkhardtsdorf

Tel.: 03721 23043 / Fax: 03721 23074

Email: [thomas.enge@evlks.de](mailto:thomas.enge@evlks.de)

## LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT

### Veranstaltungen im Juni 2013

*Gott hat sich selbst nicht unbezeugt gelassen, hat viel Gutes getan und euch vom Himmel Regen und fruchtbare Zeiten gegeben, hat euch ernährt und eure Herzen mit Freude erfüllt.*

*Apostelgeschichte 14, Vers 17*



**Ortschaft Burkhardtsdorf**

Canzlerstraße 10

Kontakt: Stefan Rößler

Tel. 03721 24560

Herzlich willkommen zu unseren Veranstaltungen:

<b>Sonntag</b>	<b>02.06.</b>	10:00 Uhr	<b>Familiengemeinschafts- stunde</b>
Mittwoch	05.06.	15:00 Uhr	Seniorenachmittag
		19:30 Uhr	EC-Jugendbibelstunde
Freitag	07.06	16:30 Uhr	JEderKAnnMUSikMAchen

<b>Sonntag</b>	<b>09.06.</b>	19:30 Uhr	<b>Gemeinschaftsstunde</b>
Dienstag	11.06.	19:30 Uhr	Frauenstunde
Mittwoch	12.06.	19:30 Uhr	EC-Jugendbibelstunde
<b>Sonntag</b>	<b>16.06.</b>	10:00 Uhr	<b>Kinderstunde</b>
		19:30 Uhr	<b>Gemeinschaftsstunde</b>
Dienstag	18.06.	19:30 Uhr	Bibelstunde
Mittwoch	19.06.	19:30 Uhr	EC-Jugendbibelstunde
Freitag	21.06.	16:30 Uhr	Teeniekreis
<b>Sonntag</b>	<b>23.06.</b>	10:00 Uhr	<b>Kinderstunde</b>
		19:30 Uhr	<b>Bezirksfrauentag</b>
Dienstag	25.06.	19:30 Uhr	Bibelstunde
Mittwoch	26.06.	19:30 Uhr	EC-Jugendbibelstunde
		19:45 Uhr	Missions-Gebetskreis
Freitag	28.06.	16:30 Uhr	Teeniekreis
Samstag	29.06.	20:00 Uhr	Mittlere Generation
<b>Sonntag</b>	<b>16.06.</b>	10:00 Uhr	<b>Kinderstunde</b>
		19:30 Uhr	<b>Gemeinschaftsstunde</b>

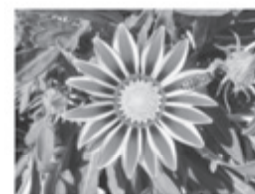
### „Wozu lebe ich?“

Unter diesem Thema laden wir alle Senioren von Burkhardtsdorf

**am Mittwoch, den 05.06.2013**

zu einem

**Seniorenachmittag**



in das Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft Burkhardtsdorf, Canzlerstraße 10, ein.

Unser Referent, Bernd Ludwigkeit aus Brünlos, will mit uns über den Sinn und die Gestaltung unseres Lebens nachdenken.

Im zweiten Teil des Nachmittages gibt es Informationen in Wort und Bild zum Projekt „Rumänienhilfe“. Wir freuen uns auf einen interessanten Bericht.

Natürlich haben wir auch wieder viel Zeit zum gemeinsamen Kaffeetrinken und für Gespräche eingeplant.

Also, lassen Sie sich ganz herzlich zum Seniorennachmittag einladen.

Wir wollen um **15:00 Uhr beginnen** und bis ca. 17:00 Uhr zusammen sein.

Gern holen wir Sie an Ihrer Haustür ab. Bitte melden Sie sich dazu bei Wolfgang Schneider unter der Telefonnummer 03721 39500.

Ich freue mich auf Ihr Kommen und grüße Sie im Namen der Landeskirchlichen Gemeinschaft Burkhardtsdorf ganz herzlich

Ihr Wolfgang Schneider.



### Ortschaft Meinersdorf

Alte Thalheimer Straße 11

Kontakt: Siegfried Panhans

Tel. 03721 23976

Wir laden zu folgenden Veranstaltungen herzlich ein:

<b>Gemeinschaftsstunde</b>	Sonntag	02.06.	17:00 Uhr
	Sonntag	09.06.	19:30 Uhr
	Sonntag	16.06.	19:30 Uhr
	Sonntag	30.06.	19:30 Uhr
<b>Bezirksfrauentag in der Eurofoam arena</b>	Sonntag	23.06.	13:30 Uhr



<b>Kinderstunde</b>	Sonnabend	01.06.	10:00 Uhr
	Sonnabend	15.06.	10:00 Uhr
	Sonnabend	29.06.	10:00 Uhr
<b>Bibelstunde</b>	Mittwoch	12.06.	19:30 Uhr
	Mittwoch	19.06.	19:30 Uhr
<b>Gebetsstunde</b>	Mittwoch	26.02	19:30 Uhr
<b>Frauenstunde</b>	Mittwoch	05.06.	19:30 Uhr

### Kirchgemeinde Eibenberg/Kemtau

<b>Sonntag</b>	<b>02.06.</b>	10:00 Uhr	<b>Gemeinschaftsstunde in Kemtau</b>
Dienstag	04.06.	19:30 Uhr	Frauengesprächskreis in Kemtau
Donnerstag	06.06.	19:30 Uhr	Bibelstunde in Kemtau
<b>Sonntag</b>	<b>09.06.</b>	10:00 Uhr	<b>Predigtgottesdienst in Eibenberg</b>
Donnerstag	13.06.	19:30 Uhr	Gebetsstunde in Kemtau
<b>Sonntag</b>	<b>16.06.</b>	08:30 Uhr	<b>Predigtgottesdienst in Kemtau</b>
Donnerstag	20.06.	19:30 Uhr	Bibelstunde in Kemtau
<b>Sonntag</b>	<b>23.06.</b>	10:00 Uhr	<b>Abendmahlsgottesdienst in Eibenberg</b>
Montag	24.06.	18:00Uhr	Johannisandacht auf dem Friedhof in Eibenberg
Donnerstag	27.06.	19:30 Uhr	Frauenstunde in Eibenberg
<b>Sonntag</b>	<b>30.06.</b>	10:30 Uhr	<b>Gemeindefest in Burkhardtsdorf</b>



**Evangelisch-methodistische Kirche Burkhardtsdorf**

**Herzlichen Dank**  
(Marlies Meischner)

Die Evangelisch-methodistische Kirche erhielt im Jahr 2012 von der Gemeinde einen Zuschuss für die Einrichtung unserer Kinderbetreuungsräume. Dafür möchten wir uns recht herzlich bedanken und wünschen uns auch weiterhin ein gutes Miteinander zwischen der Ortsgemeinde und den Kirchgemeinden.

**Sonntag, 02.06. 10:30 Uhr Gottesdienst und Kinder-gottesdienst in Burkhardtsdorf**

**Sonntag, 09.06. 10:30 Uhr Gottesdienst und Kinder-gottesdienst in Thalheim**

**Sonntag, 16.06. 10:30 Uhr Gottesdienst und Kinder-gottesdienst in Gornsdorf**

Dienstag 15:00 Uhr Seniorenkreis in Burkhardtsdorf

**Sonntag, 23.06. 10:30 Uhr Gottesdienst und Kinder-gottesdienst in Gornsdorf**

Sonnabend 20:00 Uhr, „Tankstelle“ – Der „andere“ Gottesdienst

**Sonntag, 30.06. 09:00 Uhr Gottesdienst und Kinder-gottesdienst in Thalheim**

Dienstag 19:30 Uhr Bericht von der jährlichen Konferenz in Thalheim

#### **Kontakt:**

Pastor Andreas Günther, Robert- Koch- Str. 1,  
08297 Zwönitz, Tel: 037754-2452

### **Gottesdienste der katholischen Pfarrei Zwönitz/ Thalheim im Juni 2013**

So., 02.06. 08:30 Uhr Hl. Messe Thalheim  
10:00 Uhr Hl. Messe Zwönitz

Sa., 08.06. 17:00 Uhr Hl. Messe Zwönitz  
So., 09.06. 08:30 Uhr Hl. Messe Thalheim  
10:00 Uhr Hl. Messe Zwönitz

Sa., 15.06. 17:00 Uhr Hl. Messe Zwönitz  
So., 16.06. **Hochfest des hl. Bischof Benno, Bistumspatron**  
08:30 Uhr Hl. Messe Thalheim  
10:00 Uhr Hl. Messe Zwönitz

Sa., 22.06. 17:00 Uhr Hl. Messe Zwönitz  
Mo., 23.06. 08:30 Uhr Hl. Messe Thalheim  
10:00 Uhr Hl. Messe Zwönitz

So., 30.06. **Hochfest Petrus und Paulus**  
08:30 Uhr Hl. Messe Thalheim  
10:00 Uhr Hl. Messe Zwönitz

Kath. Pfarramt Zwönitz

Turnhallenweg 6A, 08297 Zwönitz

Tel.: 037754/5781

E-Mail: [katholischezwoenitz@alice-dsl.net](mailto:katholischezwoenitz@alice-dsl.net)

### Vereinsmitteilungen

*Verantwortlich für den Teil „Vereinsmitteilungen“ sind die Vereine*



**FSV Burkhardtsdorf 1910 e.V.**  
**Saison 2012/13**

#### **1. Mannschaft Ansetzung Rückrunde 2012/13**

Sonntag, 02.06.2013 15:00 Uhr  
FV B/W Königswald - FSV Burkhardtsdorf

Sonntag, 09.06.2013 15:00 Uhr  
FSV Burkhardtsdorf - TSV Jahnsdorf

Sonntag, 15.06.2013 15:00 Uhr  
SV 1900 Dittmannsdorf - FSV Burkhardtsdorf

Sonntag, 22.06.2013 15:00 Uhr  
FSV Burkhardtsdorf - SV Affalter

Samstag, 29.06.2013 15:00 Uhr  
Pokalfinale

#### **2. Mannschaft Ansetzung Rückrunde 2012/13**

Sonntag, 02.06.2013 13:00 Uhr  
TSV Jahnsdorf 2 - FSV Burkhardtsdorf 2



Sonntag, 09.06.2013 13:00 Uhr  
FSV Burkhardtsdorf 2 - Oelsnitzer FC 2

Sonntag, 15.06.2013 15:00 Uhr  
SV Leukersdorf - FSV Burkhardtsdorf 2



### Turn- und Sportverein Meinersdorf e.V.

In der letzten Jahreshauptversammlung des TSV Meinersdorf e. V. wurde Lothar Mädler zum Ehrenvorsitzenden des Mehrspartenvereins ernannt. Aus den Händen seines Nachfolgers Peter Hübler erhielt er dazu eine entsprechende Plakette.

Lothar Mädler, der auch als Ortschronist im OT Meinersdorf aktiv ist, hatte vor vier Jahren den Vorsitz aus Altersgründen abgegeben. Mehr als 20 Jahre lang stand er an der Spitze der Meinersdorfer Sportler.

Danke Lothar!



Foto: rechts Ehrenvorsitzender des TSV Meinersdorf e. V. Lothar Mädler links Vorsitzender des TSV Meinersdorf e. V.



### Heimatverein Meinersdorf e. V.

Liebe Heimatfreunde,  
in den Monaten Juni, Juli und August 2013 ist

SOMMERPAUSE.

Der Vorstand wünscht allen einen erholsamen Urlaub.

Glück Auf!



### Termine der Zusammenkünfte der Gruppe Ortsgeschichte im Heimatverein Kemtau/Eibenberg e.V.

Mittwoch, den 19.06.2013, 19:00 Uhr

im Vereinsraum des Gemeinschaftszentrums Kemtau, Zwönitztalstraße 12.

### Briefmarkensammelverein Zwönitztal 1995 e.V.



#### Sie sammeln Briefmarken oder interessieren sich dafür?

Dann würden wir uns sehr freuen, wenn wir Sie zu einem unserer Vereinsabende als Gast begrüßen könnten. Kommen Sie doch einfach mal ganz unverbindlich zu uns oder rufen Sie einen Ansprechpartner an.

Vielleicht finden Sie Anregung für ein neues Hobby. Ganz sicher aber finden Sie gleichgesinnte freundliche Sammler, die keinesfalls geringschätzig über einen Anfänger oder weniger intensiv sammelnden Briefmarkenfreund denken. Falls Sie den Marktwert Ihrer Sammlung wissen möchten, so wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Wir beraten Sie auch beim Verkauf Ihrer Marken.

**Vereinsabend:** Donnerstag, 13.06.2013 - 19:00 Uhr

Die Vereinsabende finden im Jugend- und Vereinshaus Meinersdorf statt.

**Vereinsanschrift:** BSV Zwönitztal 1995 e.V.  
Johannes Weißbach  
E.- Thälmann- Str. 1  
09235 Burkhardtsdorf

### Sonstiges



**Blaues Kreuz**  
Suchtkrankenhilfe

### Begegnungsgruppe Thalheim

Chemnitzer-Straße 2  
(Kirchgemeindehaus)

jeden 1. und jeden 3. Samstag des Monats 19:00 Uhr

Samstag, 01.06.2013 und Samstag, 15.06.2013

Kontaktaufnahme durch Hausbesuch: ständig möglich:

Herr Wieland 03721- 31202

Herr Gerlach, Sozialtherapeut Tel: 0160 99684421

Weitere Informationen unter [www.silbernes-erzgebirge.de](http://www.silbernes-erzgebirge.de)



### Numismatischer Verein Stollberg e.V.

Am 08. 06. 2013 im Gasthof „Zur Post“ in Meinersdorf.

14:00 bis 15:30 Uhr Beratung zu numismatischen Fragen, mit **Münzbestimmung und Wertschätzung.**

Hier besteht wieder die Möglichkeit, sich allumfassend über die Numismatik zu informieren.

Ab 16:00 Uhr **Vereinszusammenkunft / Mitgliederversammlung.**

Kontakt:

Numismatischer Verein Stollberg e.V.

09377 Thalheim, Postfach 1003

FAX: 03721 270124, [numismatischer-verein@gmx.de](mailto:numismatischer-verein@gmx.de)



Nein, eine Ziege ist sie nicht, die Bekassine, vielmehr ein Schnepfenvogel, der zum Vogel des Jahres 2013 gekürt wurde. Sie ist in vielerlei Hinsicht ein bemerkenswerter Vogel. Eigentlich ein Meister der Tarnung wird die drosselgroße Bekassine (*Gallinago gallinago*) im Frühjahr akustisch „auffällig“. In der Dämmerung vollführen die Männchen akrobatische Balzflüge. Sie steigen im Zickzackflug bis zu 50 Metern nach oben in die Lüfte (sie „himmeln“ ihre Auserwählte an!), kippen dann jäh zur Seite und stürzen schräg nach unten. Dabei werden die äußeren Schwanzfedern wie ein Fächer gespreizt und der Luftstrom lässt ein meckerndes Geräusch (Name „Himmelsziege“) ertönen. Es handelt sich hier also nicht um einen Balzgesang, sondern um eine Instrumentendarbietung.

Von den ca. 25 cm Körperlänge entfallen ca. 7 cm auf den typischen Schnepfenschnabel - ein raffiniertes Präzisionswerkzeug zum Stochern im schlammigen Boden nach Nahrung. Kleintiere werden im Pinzetengriff aufgenommen und geschluckt ohne den Schnabel aus dem Boden zu ziehen.

Eigentlich verwunderlich, dass die Wahl zum Vogel des Jahres die bundesweit vom Aussterben bedrohte Bekassine erst jetzt ereilt. Zum „Meckern“ hat sie Grund genug. Als Art der Moore und strukturierten Feuchtwiesen hat sie in unserer Landschaft kaum noch eine Chance, ihre Jungen aufzuziehen. Dramatisch gesunkene Brutnachweise, auch im Erzgebirge, sprechen für sich. Feuchtwiesen werden oft durch Entwässerung trockengelegt. Düngung führt zum starken Aufwuchs, der frühzeitig gemäht wird. Als Bodenbrüter wird die Bekassine dadurch Opfer der intensiven Bewirtschaftung. Aus dem Erzgebirgskreis sind nur noch wenige Vorkommen der Bekassine bekannt, vorzugsweise aus Naturschutzgebieten, z.B. aus den Moorengebieten in den Kammlagen des Westerzgebirges (Kranichsee-Gebiet).

Mit der Bekassine soll nicht nur auf den Erhalt wertvoller Feuchtgrünländer hingewiesen, sondern auch auf einen dringend notwendigen Moorschutz aufmerksam gemacht werden. Moore, in Deutschland auf kleine Restflächen beschränkt, sind neben ihrer Funktion als Lebensraum für eine Vielzahl weiterer gefährdeter Arten auch ein wichtiger Beitrag zum Klimaschutz, da hier Kohlenstoff gebunden wird. Bei Entwässerung von Mooren werden dann klimawirksame Gase freigesetzt.

In den nächsten Jahren müssen also dringend Maßnahmen zum Schutz oder zur Renaturierung von Feuchtwiesen und Mooren ergriffen werden. Diese kommen nicht nur der Bekassine und anderen Moor- und Feuchtwiesenarten zugute, sondern leisten auch einen Beitrag zum Klimaschutz.

Kontakt:

Näher Informationen und Ansprechpartner:

Naturschutzzentrum Erzgebirge gGmbH

Ines Schürer

Am Sauwald 1, OT Dörfel,

09487 Schlettau

Tel.: 03733 5629-0

Email: zentrale@naturschutzzentrum-erzgebirge.de



## 5. Thalheimer Straßenfest mit Public Viewing

Ganz herzlich möchte der Gewerbeverein Thalheim e.V. zum diesjährigen Straßenfest am 25. Mai 2013 auf der Unteren Bahnhofstraße einladen. Ab 12 Uhr ist bei ganztägig freiem Eintritt buntes Treiben, Spiel, Spaß und Unterhaltung für Jung und Alt auf der gesamten Straße. Für Speis & Trank ist ausreichend gesorgt und ca. 50 Händler und Gewerbetreibende warten mit vielseitigen Angeboten und Überraschungen auf zahlreiche Besucher. Weiterhin sind 2 Bühnen aufgebaut und folgendes Programm erwartet Sie:

### Bühne 1:

13:00 Uhr Meinersdorfer Musikanten

15:00 Uhr Gospelchor HATIKWAH

16:30 Uhr Big Band Stollberg

18:30 Uhr Stadtchor Thalheim

ca. 20:00 Uhr Rockband CONTRAST

### Bühne 2:

14:00 Uhr Musiktheater Stellmaecke

15:15 Uhr Kiosk am Rathaus – Kochshow

16:00 Uhr Thalheimer Teelicht e.V.

19:30 Uhr SCHLUCKKAUF

21:00 Uhr SOUNDGRAVUR

Besonderes Highlight ist diesmal die Live- Übertragung vom Champions- League- Finale „Borussia Dortmund – Bayern München“ ab 20.45 Uhr!

Also dann – wir sehen uns am 25. Mai 2013 ab 12 Uhr auf der Unteren Bahnhofstraße in Thalheim!

## Chemnitzer Polizeisportverein e.V.



### 34. Erzgebirgsrundfahrt am 26. Mai 2013 Rad- Bundesliga/Männer

147.9	13.16	OE Hornersdorf			
148.1		K links	K 8830	Richtung Gornsdorf	
149.9		OA Hornersdorf	K 8830		
151.1	13.24	OE Gornsdorf	K 8830	Hornersdorfer Str.	460
151.5		K gerade	K 8830		
153.8		K rechts	S 259		
154.3	13.26	OE Meinersdorf	S 259		440
154.3		K rechts	B 180	Chemnitzer Str.	
154.8			B 180	<b>3. Sprintwertung</b>	
155.0		OA Meinersdorf	B 180	Chemnitzer Str.	
155.3	13.28	OE Burkhardtsdorf	B 180	Obere Hauptstr.	420
157.0		BÜ Burkhardtsdorf	B 180	Obere Hauptstr.	
157.6		K links/Apothekerberg		Richtung B 95	
158.0	13.34	Apothekerberg Ende		<b>5. Bergwertung</b>	490
<b>3. Karenzeit</b>					
158.4		OA Burkhardtsdorf	B 95		510
159.3		K gerade	B 95		<b>Ampel</b>
159.9		K gerade	B 95		
161.4	13.39	OE Chemnitz	B 95	Annaberger Str.	350
161.9		K gerade	B 95	Annaberger Str.	
162.5		K gerade	B 95	Annaberger Str.	<b>Ampel</b>
163.7			B 95		<b>Ampel</b>



Die nächste Ausgabe des Zwönitztal-Kuriers  
erscheint am **29.06.2013**

Redaktionsschluss ist der **13.06.2013**

- Annahmeschluss -  
für Werbeanzeigen ist der **18.06.2013**

Beratung und Anzeigenannahme unter:

Tab Werbeagentur GbR

09235 Burkhardtsdorf • Canzlerstraße 17

Tel.: 03721 / 33 83 07 • Fax.: 03721 / 33 82 58

## Vermietung

**Eibenberg, Einsiedler Str. 17**

Mansardenwohnung

75qm

Küche, Bad/WC, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kinderzimmer,  
gesamter Dachboden

PKW - Stellplatz

mtl. 299,00 € + 100,00 € NK

**Kemtau, Burkhardtsdorfer Str. 5**

Mansardenwohnung

60qm

Küche, Vorsaal, Bad/WC, Wohnzimmer, Schlafzimmer,  
kleiner Schuppen + Grillplatz

PKW - Stellplatz

mtl. 299,00 € + 100,00 € NK

**Kemtau, Burkhardtsdorfer Str. 5**

Wohnung 1. OG

75qm

Küche, Bad/WC, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kinderzimmer,  
auf Wunsch Garage möglich

mtl. 399,00 € + 100,00 € NK

**Fon: 0173 / 566 89 76**

**Vermietung Canzlerstrasse 17**

neu \* neu \* neu \* neu \* neu \* neu \* neu

**Helle, sonnige Wohn- o. Gewerbeeinheit**

ca. 34 m<sup>2</sup> im EG, 1 Raum mit Küchenzeile,  
Laminat, geräumiges Duschbad m. WMA  
€ 220,00/mtl. zzgl. NK € 68,00 + Kautions

**renoviert, m. Gartennutzung u. Keller**

Tel. 0173-3823478 hoppe.christine@gmx.de

## Vermietung in Burkhardtsdorf

Turnstraße 5 - zentral in ruhiger, angenehmer Wohnanlage

Schöne, komplett renovierte

1-Raum-Whg. 40 qm € 217,00 (HP)

2-Raum-Whg. 65 qm € 360,00 (1.OG)

3-Raum-Whg. 82 qm € 388,00 (HP oder 1. OG)

zzgl. je € 16,00 für Pkw-Stellplatz, zzgl. NK-VZ. Alle  
Wohnungen mit Balkon, Bad mit Wanne, Böden neues  
Laminat, Abstellraum, teilw. Aufzug, Keller, Hausmeister-  
service.

Kontaktieren Sie uns unverbindlich unter 0371 461880 oder  
www.ci-chemnitz.de



**NEU - NEU - NEU**

IN ZUSAMMEN-  
ARBEIT MIT



## Osteoporosesportgruppe

Funktionstraining bei chronischen Erkrankungen

Kostenübernahme durch Krankenkasse möglich!

Termine: freitags 14:00 - 14:45 Uhr in der Turnhalle Kemtau

Bergstraße 4 • 09235 Burkhardtsdorf

Tel. 037209 / 699 191 • 0176 / 202 133 39

www.physiotherapie-kemtau.de

Bei Anruf - Maler: 03721 / 23993

**Sommer, Urlaub  
Sonnenschein**



**ALLES -  
ABER  
IN FARBE**

**malerkreil**  
Meinersdorf, Teichweg 7

Haben Sie auch etwas Farbe abbekommen?  
Und Ihre Fassade, Ihr Wohnzimmer,  
die Küche und der Flur?

**malerkreil machts farbig -  
schon bevor der  
Sommer da ist!**

**www.malerkreil.de**

## Steuerwissen ist Geld!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil  
ein und erstellen Ihre

### Einkommensteuererklärung

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte,  
Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungs-  
befugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Klaffenbacher Str. 66 • 09221 Adorf

Tel.: 03721 / 31055 • Birgit.Rost@vlh.de

Ansprechpartner: Birgit Rost



www.vlh.de

kostenloses Info-Telefon 0800 1817616





*Betreuung rund um den Trauerfall.  
Umfassende Bestattungsvorsorge.*



**TAG UND NACHT**  
**TEL. (0371) 533 530**

Annahmestelle Burkhardtsdorf  
Familie Schauer  
Canzlerstraße 29  
09235 Burkhardtsdorf  
Telefon: (03721) 24 5 69



DIN EN ISO 9001:2000  
QMZ 04060



Chemnitz GmbH

*Ein offenes Ohr – eine helfende Hand – ein Zeichen des Vertrauens.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir  
Abschied genommen von meinem  
lieben Ehemann, unserem guten Vater,  
Opa und Uropa, Herrn

**Gotthardt Keller**

geboren 29.09.1924  
gestorben 19.04.2013

Wir danken allen, die sich in der Trauer  
mit uns verbunden fühlten und  
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten.  
Die große Zuneigung und Wertschätzung,  
die ihm entgegengebracht wurde, hat  
uns tief bewegt.

In stiller Trauer  
Ruth Keller und Familie

Burkhardtsdorf, im Mai 2013

*Im Stillen  
Gedenken*



**Trauer-,  
Danksagungs-  
und Nachrufanzeigen  
jetzt im**

**ZWÖNITZTAL** ▶ **KURIER**  
**inserieren**

**Beratung und Anzeigenannahme unter:  
Tab Werbeagentur GbR**

09235 Burkhardtsdorf  
Canzlerstraße 17  
Tel.: 03721 / 33 83 07  
Fax.: 03721 / 33 82 58  
mail@werbung-tab.de  
www.werbung-tab.de



**Teppichbodenreinigung  
Polstermöbelreinigung  
Matratzentiefenreinigung**

- ohne Wasser
- keine Trocknungszeit
- faser tiefe Sauberkeit



**Reinigungsservice Mathias Weigelt**  
Kärnerweg 27 • 09350 Lichtenstein  
Tel. 037204 87620 • Fax 037204 83970



MIT  
**FARBIGEN**  
ANZEIGEN FALLEN SIE AUF!

Informationen und Anzeigenberatung bei  
**TAB WERBEAGENTUR GBR**

**Telefon: 03721 / 33 83 07**  
Canzlerstraße 17 • 09235 Burkhardtendorf  
mail@werbung-tab.de • [werbung-tab.de](http://werbung-tab.de)



**TAB WERBEAGENTUR  
CANZLERSTRASSE 17  
09235 BURKHARDTSDORF  
TEL. 03721 / 33 83 07  
WERBUNG-TAB.DE**

✓ **WEBDESIGN**

✓ **BESCHRIFTUNGEN**

✓ **NEUE MEDIEN**

✓ **GESCHÄFTSPAPIERE**

✓ **TEXTILWERBUNG**

✓ **XXL - DIGITALDRUCKE**

✓ **DRUCK & MERCHANDISING**



**TROZOWSKI & PEGER** GmbH & Co. KG  
 MEISTERFACHBETRIEB

Ihr Spezialbetrieb für Auto- u. Busverglasungen seit über 25 Jahren

wir stellen Ihnen einen kostenlosen Ersatzwagen

**GLASSCHADEN ?** mobiler Service  
 Scheibenreparatur, Scheibenwechsel

**DELLEN ?**  
 Hagelschadenreparatur/Parkdellen/Dachlawinen

**TÖNUNGSFOLIEN ?**  
 für Fahrzeuge u. Gebäude

**AUTOSATTLEREI ?**  
 Anfertigung von Innenausstattungen für Oldtimer, Youngtimer, Sitzbänke für Motorräder, Werbepflanen und individuellen Kundenwünschen.

Telefon 03721 - 23681

automobilglas.de • autosattlerei-pegger.de

**ZUMBA**<sup>®</sup>

**MARATON**

**BURKHARDTSDORF**

**15.06.2013**

16 - 18 UHR EINLASS: 15.30 UHR

Eurofoam arena

MIT YOMBE

VORANMELDUNG UNTER:

RELAX  
 Ihre Gesundheits- und Fitnessstudio

Untere Hauptstraße 9  
 09380 Thalheim  
 Tel. 03721 / 268504  
 relax-gesundheitsstudio.de




**STADT**  
 Annaberg-Buchholz  
**WERKE**

NÄHE TUT GUT!



**SERVICEFILIALE THUM**

Chemnitzer Straße 6 • 09419 Thum  
 Telefon 03 72 97 - 85 57 78 • www.swa-b.de  
 Di, Do 9.00 - 18.00 Uhr • Fr 9.00 - 12.00 Uhr

**RÄUMUNGSVERKAUF**

*Brüderchen & Schwesterchen*

Inh. Nadine Thürnagel  
 trendige Kindermoden bis Größe 176

Obere Hauptstraße 6  
 09235 Burkhardtsdorf  
 Tel. / Fax. 03721 - 27 46 31  
 Handy 0172 - 77 99 501  
 nadine.thuernagel@gmx.de



**Anmeldung und Ummeldung von TV, Internet und Telefon!**

**Kabel Deutschland PartnerShop**  
 Hardy Elger  
 Hohenstein-Ernstthal  
 Ecke Wilhelmstraße. / Oststraße  
 03723-739024

Mein Kabelanschluss für Fernsehen, Internet und Telefon.

 Kabel Deutschland



# 23. THUMER Orchester treff

24.-26. Mai 2013



Gefördert durch  
Kulturraum  
Erzgebirge - Mittelsachsen

Wernersgrüner

Erzgebirgs-  
sparkasse

WERBÄR

www.werbaer.de

STADT  
WERKE

## FREITAG, 24. MAI

- ⇒ Bieranstich und offizielle Eröffnung des 23. Thumer Orchestertreffs
- ⇒ Stargast im Festzelt: Tony Marshall
- ⇒ im Volkshaus Partystimmung mit „The Firebirds“

## SAMSTAG, 25. MAI

- ⇒ ab 12:00 Uhr Blasmusik NonStop im Festzelt
- ⇒ Galakonzert mit dem Polizeiorchester Hamburg
- ⇒ Kirchenkonzert mit „Brassissimo“ aus Crottendorf und „Brassinezz mit Ines Krautwurst“
- ⇒ am Abend Stimmung mit der Partygaidiband „Die Steinsberger“
- ⇒ DJsNight mit monophunk und iMahu im Volkshaus

## SONNTAG, 26. MAI

- ⇒ 09:30 Uhr Zeltgottesdienst mit großem Posaunenchor
- ⇒ ab 11:00 Uhr Blasmusik NonStop im Festzelt
- ⇒ Die Neuen Scherbelberger mit Gitte und Klaus
- ⇒ Konzert der Bläserphilharmonie Thum

## ORCHESTERTREFF KINDERPARTY

- ⇒ Samstag und Sonntag ab 14:00 Uhr auf den Schulwiesen des Gymnasiums

Champions League Finale auf Großbildleinwand

mehr Informationen zum Programm unter [www.thumer-orchestertreff.de](http://www.thumer-orchestertreff.de)





# HASCHECK'S SOMMERPARTY 2013

**ECHTES BEACHFLAIR**  
Edeka COCKTAILBAR  
Edeka SCHLEMMERDORF

LIVEMUSIK VON

OLDIES - ROCK  
COUNTRY

PRO M  
PRO MUSICUM

SAMBATÄNZERINNEN  
„SAMBRASIL“



**Tickets**  
**5,00 €\***

\*1 Glas Energy  
& 1 Euro ausgedrückt Abwärts

am: **29.06.2013**

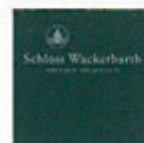
um: **19:00 - 00:00 Uhr**  
**Beginn 20:00 Uhr**

im: **EDEKA Hascheck**  
**Untere Hauptstr. 39**  
**09235 Burkhardtsdorf**

inkl. 1  
**FREIGETRÄNK**  
**NACH WAHL**

**ALLES**  
**ZU FAMILIEN-**  
**FREUNDLICHEN**  
**PREISEN**

Mit freundlicher  
Unterstützung von:



# 40 Jahre



## Pro M



2. November 2013

Eurofoam - arena Burkhardtsdorf

Einlass 18 Uhr / Beginn 20 Uhr



Stargast

## Tom Astor

Kartenvorverkauf:

- Schreib-, Spiel- und Haushaltswaren E. Walther, Untere Hauptstraße 26, 09235 Burkhardtsdorf, Tel.: 03721 24310
- Cook Reise Punkt M. Findekle, Am Markt 4, 09235 Burkhardtsdorf, Tel.: 03721 269594
- Bäckerei Worf, Berbisdorfer Straße 111, 09193 Chemnitz / Einsiedel, Tel.: 037209 2872
- [www.pro-musicum.de](http://www.pro-musicum.de), Tel.: 0171 7709856